

# LA MEDIA PENA

## HALF AS BAD

Otros títulos/Other titles: PENA ERDIA

Dirigido por/Directed by SERGIO BARREJÓN

**Productora/Production Company:** LAMIA PRODUCCIONES AUDIOVISUALES, S.L. Mandabide, 3, 3º C, Át. 20800 Zarautz (Guipúzcoa). Tel.: +34 943 135 084. [www.lamiaproducciones.com](http://www.lamiaproducciones.com); [lamia@lamiaproducciones.com](mailto:lamia@lamiaproducciones.com)

**Director:** SERGIO BARREJÓN.

**Producción/Producer:** IKER GANUZA.

**Dirección de producción/Line Producer:** YADIRA ÁVALOS.

**Jefe de producción/Production Manager:** RAMÓN MASATS.

**Guión/Screenplay:** NATXO LÓPEZ MURO.

**Fotografía/Photography:** JON D. DOMÍNGUEZ.

**Música/Score:** ARÁNZAZU CALLEJA.

**Dirección artística/Production Design:** FERNANDO FERNÁNDEZ HEVIA.

**Vestuario/Costume Design:** ANA HOLGUERAS.

**Montaje/Editing:** CAROLINA MARTÍNEZ.

**Montaje de sonido/Sound Design:** EVA DE LA FUENTE.

**Sonido/Sound:** EVA DE LA FUENTE.

**Ayudante de dirección/Assistant Director:** AITOR BASTERRETxea.

**Maquillaje/Make-up:** MARÍA MANUELA CRUZ.

**Efectos digitales/Visual Effects:** ALEJANDRO PÉREZ.

**Intérpretes/Cast:** LUIS CALLEJO, TANYA ROBERTO.

**Cortometraje/Short Film. HD.**

**Género/Genre:** Comedia dramática / Dramatic comedy.

**Duración/Running time:** 14 minutos.

**Metraje/Metres:** 382 metros.

**Idioma/Language:** Castellano / Spanish.

**Tipo de cámara/Camera model:** Red One.

**Fechas de rodaje/Shooting dates:** 20/02/2011 - 04/04/2011.

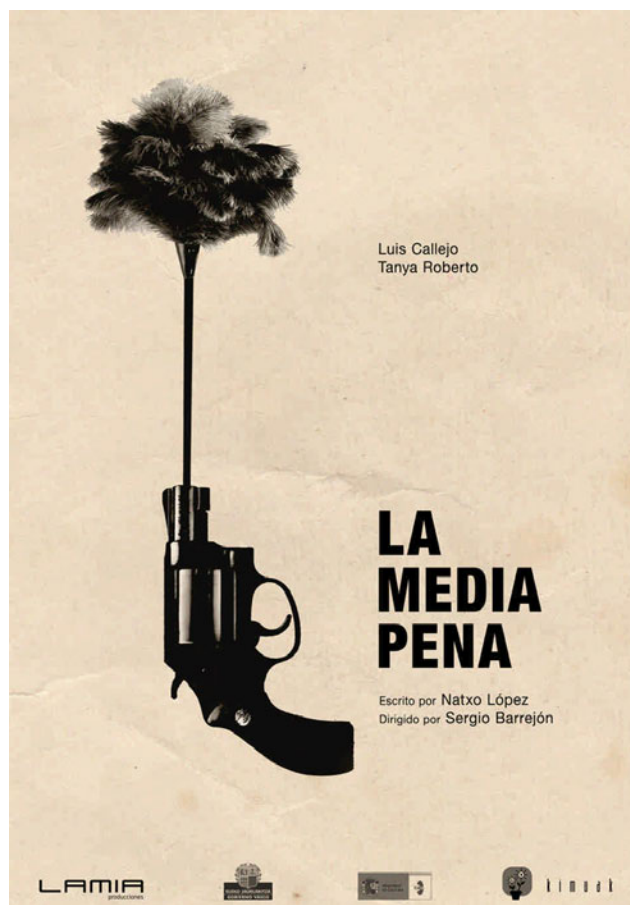
**Lugares de rodaje/Locations:** Vizcaya.

### Premios/Awards:

- | Cabbagetown Short Film & Video Festival in Toronto, Canada 2012 Best Dramatic Comedy 2012
- | One Country One Film Festival de Apchat, Francia 2012 Premio del Público
- | SiciliAmbiente Film Festival, Italia 2012 Segundo Premio a mejor cortometraje
- | VI Festival Alto Vicentino, Italy 2012 Premio a la mejor fotografía
- | 14ª Semana de Cortometraje de la Comunidad de Madrid, España 2012 Premio Telemadrid/La Otra
- | 9 Edition Concours de Courts International à Toulouse, Francia 2012 Second Prize
- | Black and White Audiovisual Festival, Portugal 2012 Black & White Prize for Best Fiction Video y Premio del Público al mejor vídeo
- | Festival du Cinema Espagnol de Nantes, Francia 2012 Premio Erasmus al mejor cortometraje
- | 25ª Semana de Cine de Medina del Campo, España 2012 Mejor actor y mejor banda sonora
- | Video Festival Imperia, Italia 2012 Best International Short Film
- | Festival SOS 'Cortos por la Igualdad y contra el racismo', España 2012 Premio del Público al mejor corto
- | Muestra de Cine de Palencia, España 2012 Premio al mejor actor
- | 12 Festival Internacional de Cine de Lebu, Sección Oficial. Chile 2012 Premio mejor cortometraje internacional
- | Valpolicella Film Festival 2011, Italia Mejor sonido, mejor interpretación a Tanya Roberto, mejor dirección y mejor guión
- | 14º Festival Internacional de Cortometrajes de Vila-Real CINECULPABLE. España 2011. Mejor cortometraje en vídeo y mejor interpretación femenina a Tanya Roberto
- | 17ª Concurso Estatal de Cortometrajes Ciutat de Valls, España. 2011 Premio Especial Ignasi F. Iquino a la mejor dirección.

### Festivales/Festivals:

- | PerSe Visioni - Visual Art Exhibition Bachi da Setola, Italy 2012



**Web:** [www.lamediapena.com](http://www.lamediapena.com) ;

[www.kimuak.com/es/kimuak2011](http://www.kimuak.com/es/kimuak2011)

**De madrugada, un ejecutivo está a punto de pegarse un tiro en su despacho. Cuando ya está casi apretando el gatillo, la llegada inesperada de la mujer de la limpieza le interrumpe. El ejecutivo sólo acierta a esconderse y a espiarla.**

*At dawn, an executive is about to shoot himself in his office. When he is just about to pull the trigger, the unexpected arrival of the cleaning lady interrupts him. The executive can only manage to hide and spy on her.*

(Français) À l'aube, un cadre est sur le point de se tirer une balle dans son bureau. Au moment de presser sur la gâchette, l'arrivée inopinée de la femme de ménage l'interrompt. Le cadre parvient seulement à se cacher et à l'espionner. (Euskara) Goizaldean, exekutibo bat bere buruari tiro bat jotzeko zorian dago bulegoan. Katua sakatzekotan dagoenean, bat-batean garbitzailea agertu eta eten egin du. Exekutiboa ezkutatu egingo da eta hura zelatuko du.



Sedicicorto International Film Festival, Italy 2012  
 Overlook Film Festival, Italy 2012  
 XI Certamen de Cortometrajes El Pecado, España 2012  
 Duhok International Film Festival, Kurdistan 2012  
 Bari Immaginaria Film Festival, Italia 2012  
 28 Festroia, Setubal International Film Festival, Portugal 2012  
 Cinespaña Toulouse, Sección Panorama, Francia 2012  
 MoliseCinema Film Festival, Italia 2012  
 Muestra Cortos OFF CARACOLE, España 2012  
 Festival Internacional de Cine Social Castilla La Mancha,  
 FECISO 2012  
 IX Festival de Cine de Comedia de Tarazona y El Moncayo,  
 España 2012  
 FLICKERS: Rhode Island International Film Festival (RIFF),  
 USA 2012  
 Acquedolci Independent Film Festival (AIFF), Italia 2012  
 Motovun Film Festival Shorts, Croacia 2012  
 Festival internacional de cortos de Estambul, Turquía 2012.  
 Festival Lo Cercacurts, España 2012.  
 Curtocircuito Na Rúa de Santiago de Compostela, España 2012  
 Festival Biarritz Amérique Latine, Francia 2012  
 9th Naoussa International Film Festival, Grecia 2012  
 Festival du film court en plein air de Grenoble, Francia 2012  
 Con i minuti contati, Italia 2012  
 Cinema Corto in Bra Festival, Italia 2012.  
 4º Festival de Cortos de Rodinia, Spain 2012  
 40th Festival of Nations of Linz, Austria 2012  
 International Eski•  
 Big Sur International Short Film Screening Series, USA 2012  
 'One Country One Film' Festival, Francia 2012  
 XI Festival Internacional de Cortometrajes Radio City, España  
 2012.  
 V Festival de Cine Corto de Salamanca, España 2012.  
 XI Festival Internacional de Cortometrajes Radio City, España  
 2012.  
 Cineclube "Ao Norte" Viana do Castelo, Portugal 2012.  
 Telegraph21 New York, USA 2012.  
 EspressoFilm Vienna Film Festival, Austria 2012.  
 V Festival Nacional de Cine de Humor de El Recuenco, España  
 2012.  
 V Festival de cine corto de Salamanca, España 2012.  
 20min|max FestivalFilm, Alemania 2012.  
 Kimera International Film Festival, Italia 2012.  
 6th Reel Shorts Film Festival, Canadá 2012.  
 Cortometraggi Ammessi Festival, Italia 2012  
 Jornadas del Cine de la Almunia, España 2012.  
 Petaluma Film Alliance Festival, EEUU (CA) 2012.  
 'Les toiles du Cort' Short Film Festival, Francia 2012.  
 Formentera Film Festival, Spain 2012.  
 Curtocircuito Fest. Int. de Cortometrajes de Santiago de  
 Compostela, España '12.  
 Cortometraggi Ammessi 'Cercano Film', Italia 2012.  
 Magma Short Film Festival, New Zealand 2012. • Sardinia Film  
 Festival, Italia 2012.  
 10th Oakland International Film Festival, USA, 2012.  
 Brussels Short Film Festival, Bélgica, 2012.  
 Serata VI Selezioni Kimera Film Festival, Italia 2012.  
 ZUBIAK Getxo Antiracist Film Festival, España 2012.  
 Muestra Reunart de la Universidad de Valladolid, España 2012.  
 14ª Muestra de Cortometrajes de la Comunidad de Madrid,  
 España 2012.  
 22ª Festival du Cinéma Espagnol de Nantes, Francia 2012.  
 Festival de Cine Creativas (Rivas Vaciamadrid), España 2012.  
 Salento Finibus Terrae Festival, Italia 2012.  
 Ayvalik International Film Festival, Turquía 2012.  
 Ljubljana International Short Film Festival, Eslovaquia 2012.  
 Haida Gwaii Film Festival, Canadá 2012.

- | Festival España en Corto de Aosta, Italia 2012.
- | Phoenix Film Festival, USA 2012.
- | Steps International Film Festival Kharkov, Ucrania 2012.
- | San Diego Latin Film Festival, USA 2012.
- | Akbank 8th Short Film Festival, Turkey 2012.
- | Semana del Cine Vasco, Vitoria, España 2012.
- | Festival Perpetuum Mobile, of Minsk, Bielorrusia 2012.
- | Bayreuther Filmfest e.V., Alemania 2012.
- | Cine en los Barrios, del Festival Internacional de Cine de Cartagena, Colombia '12
- | Victoria Film Festival, Canadá 2012.
- | 6th International Short Film Festival - •
- | Zinebi, International Festival of Documentaries and Shorts Films. España 2011.
- | Gau Laburra Festival, España 2011
- | V Certamen Cineclub FETICHE ciudad de Benavente, España. Sección Oficial '11.
- | Muestra Jujuy de San Salvador, Argentina. 2011.
- | Festival Internacional de Cortometrajes Ciudad de Soria, España. 2011.
- | Kinofest International Digital Film Festival, Rumanía. Fiction Section, 2011.
- | Borgo In Corto Festival, Italia. Noviembre, 2011.
- | 27 Festival Internacional de Cortos Interfilms, Berlín. Sección Oficial. 2011.
- | 31 Amiens International Film Festival - Sección EuroLab, 2011.
- | 14 International Short Film Festival La Boca del Lobo - Sección Oficial, 2011.
- | 56 Semana Internacional de Cine de Valladolid España, 2011
- | 59 Festival de San Sebastián 2011 Sección Zinemira-Kimuak.

**Distribución nacional/Spain Distribution:** KIMUAK 2011. Sancho el Sabio, 17 - trasera. 20010 San Sebastián (Guipúzcoa). Tel.: +34 943 115 511 / +34 639 775 104. Fax: +34 943 469 998. [www.kimuak.com](http://www.kimuak.com) ; [kimuak@filmotecavasca.com](mailto:kimuak@filmotecavasca.com).